

**A Bolgár Országos Önkormányzat Közgyűlésének ülése  
2015. október 16.  
JEGYZŐKÖNYV  
№ 10**

Helyszín: a Bolgár Országos Önkormányzat székhelye (1062 Budapest, Bajza u 44.)

Jelen van: 11 fő testületi tag a mellékelt jelenléti ív szerint

Az elnök köszönti a megjelenteket, és megállapítja, hogy 11 képviselő van jelen, így a Bolgár Országos Önkormányzat közgyűlése határozatképes.

Az elnök megkérdezi, hogy az előzetesen kiküldött napirendi pontokhoz képest van-e valakinek javaslata. A képviselő-testület nem tesz javaslatot.

Az elnök tájékoztatja képviselő-testületet, hogy az előzetesen kiküldött napirendi pontokhoz képest a napirendre vonatkozóan az alábbi javaslatot teszi fel szavazásra:

1. - Tájékoztatás az elmúlt időszak kulturális eseményeiről.
  - pénzügyi tájékoztató az elmúlt időszak eseményeiről.
  - helyi és vidéki bolgár önkormányzatok tájékoztatója az elmúlt időszak eseményeiről
2. Az Állami Számvevőszék jelentése
3. Intézkedési terv az Állami Számvevőszék jelentésére
4. Jelölés Nemzetiségekért Díjra
5. Jelölés Pro Cultura Minoritatum Hungariae díjra
6. Egyebek
  - 6.1. A Szegedi Bolgár Önkormányzat támogatási kérelme
  - 6.2. Kihelyezett ülés Miskolcon 2015. november 20-án
  - 6.3. BULFEST
  - 6.4. A Bolgár Hírek főszerkesztőjének beszámolója

A szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 11 képviselő 11 igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**Határozat 82/2015.(10.16.) BOÖ**

1. - Tájékoztatás az elmúlt időszak kulturális eseményeiről.
  - pénzügyi tájékoztató az elmúlt időszak eseményeiről.
  - helyi és vidéki bolgár önkormányzatok tájékoztatója az elmúlt időszak eseményeiről

## 2. Az Állami Számvevőszék jelentése

## 3. Intézkedési terv az Állami Számvevőszék jelentésére

## 4. Jelölés Nemzetiségekért Díjra

## 5. Jelölés Pro Cultura Minoritatum Hungariae díjra

## 6. Egyebek

### 6.1. A Szegedi Bolgár Önkormányzat támogatási kérelme

### 6.2. Kihelyezett ülés Miskolcon 2015. november 20-án

### 6.3. BULFEST

### 6.4. A Bolgár Hírek főszerkesztőjének beszámolója

Az elnök jegyzőkönyv-hitelesítőnek Hadzsikosztova Gabriellát, jegyzőkönyvvezetőnek Genát Andreát javasolja.

Felteszi szavazásra az alábbi javaslatot:

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete egyhangúan elfogadja jegyzőkönyv-hitelesítőnek Hadzsikosztova Gabriellát, valamint jegyzőkönyvvezetőnek Genát Andreát.

A szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 10 képviselő 10 igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

## **Határozat 83/2015.(10.16.) BOÖ**

**A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete egyhangúan elfogadja jegyzőkönyv-hitelesítőnek Hadzsikosztova Gabriellát, valamint jegyzőkönyvvezetőnek Genát Andreát.**

### **1. napirendi pont**

Az első napirendi ponttal kapcsolatban a vidéki és helyi önkormányzati képviselők tájékoztatják a képviselő-testületet az elmúlt időszak rendezvényeiről, eseményeiről.

Dr. Muszev Dancso elnök tájékoztatja a képviselő-testületet az elmúlt időszak központi kulturális rendezvényekről és eseményekről.

Dr. Muszev Dancso elnök tájékoztatja a képviselő-testületet a Bolgár Országos Önkormányzat pénzügyi helyzetéről.

A képviselő-testület meghallgatja a beszámolót.

### **2. napirendi pont: Az Állami Számvevőszék jelentése**

Előterjesztő: elnök

A napirendi ponttal kapcsolatban az elnök tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy az Állami Számvevőszék megküldte „Az Országos Nemzetiségi Önkormányzatok gazdálkodásának ellenőrzéséről – Bolgár Országos Önkormányzat” című jelentését.

Az elnök felteszi szavazásra a következő határozati javaslatot:

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete tudomásul veszi az Állami Számvevőszéknek „Az Országos Nemzetiségi Önkormányzatok gazdálkodásának ellenőrzéséről – Bolgár Országos Önkormányzat” szóló jelentésben foglaltakat.

A szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 11 képviselő 11 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

### **Határozat 84/2015.(10.16.) BOÖ**

**A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete tudomásul veszi az Állami Számvevőszéknek „Az Országos Nemzetiségi Önkormányzatok gazdálkodásának ellenőrzéséről – Bolgár Országos Önkormányzat” szóló jelentésben foglaltakat.**

### **3. napirendi pont: Intézkedési terv az Állami Számvevőszék jelentésére**

Előterjesztő: elnök

Dr. Muszev Dancso elnök a képviselő-testület elé terjeszti a BOÖ Intézkedési tervét az Állami Számvevőszék jelentésére.

Az elnök felteszi szavazásra a következő határozati javaslatot:

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete jóváhagyja az Állami Számvevőszék által lefolytatott ellenőrzés során feltárt hiányosságok felszámolása érdekében összeállított Intézkedési tervet, amely a jelen jegyzőkönyv 1. sz. mellékletét képezi.

A szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 11 képviselő 11 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

### **Határozat 85/2015.(10.16.) BOÖ**

**A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete jóváhagyja az Állami Számvevőszék által lefolytatott ellenőrzés során feltárt hiányosságok felszámolása érdekében összeállított Intézkedési tervet, amely a jelen jegyzőkönyv 1. sz. mellékletét képezi.**

### **4. napirendi pont: Jelölés Nemzetiségekért Díjra**

Előterjesztő: Elnök

A napirendi ponttal kapcsolatban az elnök tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy idén is lehet jelölést leadni a Nemzetiségekért Díjra. Hadzsikosztova Gabriella alelnök javasolja a képviselő-testületnek, hogy Kjoszeva Szvetlát, a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola igazgatóját terjessze fel a Nemzetiségekért díjra.

A képviselő-testület megismerkedik az előterjesztéssel, majd az elnök felteszi szavazásra a következő határozati javaslatot:

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy Kjoszeva Szvetlát, a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola igazgatóját terjeszti fel a Nemzetiségekért Díjra.

A szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 11 képviselő 10 igen szavazattal, 1 ellenszavazattal, tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**Határozat 86/2015.(10.16.) BOÖ**

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy Kjoszeva Szvetlát, a Bolgár Nyelvoktató Nemzetiségi Iskola igazgatóját terjeszti fel a Nemzetiségekért Díjra.

**5. napirendi pont: Jelölés Pro Cultura Minoritatum Hungariae díjra**

Előterjesztő: Elnök

A napirendi ponttal kapcsolatban dr. Muszev Dancso elnök javasolja a képviselő-testületnek, hogy Miskolczi Dimitranka Dimitrovát terjessze fel a Pro Cultura Minoritatum Hungariae díjra.

A képviselő-testület megismerkedik az előterjesztéssel, majd az elnök felteszi szavazásra a következő határozati javaslatot:

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy Miskolczi Dimitranka Dimitrovát, a BOÖ tagját, a Debreceni Bolgár Önkormányzat elnökét terjeszti fel a Pro Cultura Minoritatum Hungariae díjra.

A szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 11 képviselő 11 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

**Határozat 87/2015.(10.16.) BOÖ**

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy Miskolczi Dimitranka Dimitrovát, a BOÖ tagját, a Debreceni Bolgár Önkormányzat elnökét terjeszti fel a Pro Cultura Minoritatum Hungariae díjra.

**6.1. napirendi pont: A Szegedi Bolgár Önkormányzat támogatási kérelme**

Előterjesztő: Elnök

Előterjesztő: Elnök

Az elnök tájékoztatja a képviselő-testületet arról, hogy kérelem érkezett a Szegedi Bolgár Önkormányzattól a tizedik Szegedi Bolgár Kulturális Napok rendezvény támogatására.

A képviselő-testület megismerkedik az előterjesztéssel, majd az elnök felteszi szavazásra a következő határozati javaslatot:

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy 100.000,- azaz egyszázezer Ft-tal támogatja a tizedik Szegedi Bolgár Kulturális Napok rendezvényt.

A BOÖ képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt a fenti összeg teljesítésére, valamint a szükséges támogatási megállapodás aláírására.

A szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 11 képviselő 11 igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**Határozat 88/2015.(10.16.) BOÖ**

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy 100.000,- azaz egyszázezer Ft-tal támogatja a tizedik Szegedi Bolgár Kulturális Napok rendezvényt.

A BOÖ képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt a fenti összeg teljesítésére, valamint a szükséges támogatási megállapodás aláírására.

**6.2. napirendi pont: Kihelyezett ülés Miskolcon 2015. november 20-án**

Előterjesztő: Elnök

Az elnök javasolja a képviselő-testületnek, hogy a Bolgár Országos Önkormányzat soron következő ülését 2015. november 20-án Miskolcon tartsák meg, egybekötve a november 21-én megrendezendő BULFEST gálával. A képviselők ülés után vacsoráját és Miskolci szállását a Bolgár Országos Önkormányzat fizesse.

A képviselő-testület megismerkedik az előterjesztéssel, majd az elnök felteszi szavazásra a következő határozati javaslatot:

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Bolgár Országos Önkormányzat következő ülése 2015. november 20-án lesz Miskolcon. A képviselők szállását és étkezését, valamint a terembérletet a Bolgár Országos Önkormányzat fizeti legfeljebb 500.000 Ft, azaz ötszázezer forint összegig.

Felhatalmazza az elnököt a fenti kifizetések teljesítésére.

A szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 11 képviselő 11 igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**Határozat 89/2015.(10.16.) BOÖ**

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Bolgár Országos Önkormányzat következő ülése 2015. november 20-án lesz Miskolcon. A képviselők szállását és étkezését, valamint a terembérletet a Bolgár Országos Önkormányzat fizeti legfeljebb 500.000 Ft, azaz ötszázezer forint összegig.

Felhatalmazza az elnököt a fenti kifizetések teljesítésére.

**6.3. napirendi pont: BULFEST**

A napirendi ponttal kapcsolatban dr. Muszev Dancso elnök tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a Bolgár Ifjúsági Egyesület 2015. november 21-én Miskolcon rendezi meg a BULFEST gálát. A Bolgár Ifjúsági Egyesület kérelemmel fordult az Önkormányzathoz a BULFEST támogatására. Javasolja a képviselő-testületnek, hogy a Bolgár Országos Önkormányzat 600.000 Ft összeggel támogassa a rendezvény megszervezését.

A képviselő-testület megismerkedik az előterjesztéssel, majd az elnök felteszi szavazásra a következő határozati javaslatot:

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy 600.000,- azaz hatszázezer Ft-tal támogatja a Bolgár Ifjúsági Egyesület által szervezett BULFEST rendezvényt.

A BOÖ képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt a fenti összeg teljesítésére, valamint a szükséges támogatási megállapodás aláírására.

A szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 11 képviselő 11 igen szavazattal ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**Határozat 90/2015.(10.16.) BOÖ**

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy 600.000,- azaz hatszázezer Ft-tal támogatja a Bolgár Ifjúsági Egyesület által szervezett BULFEST rendezvényt.

A BOÖ képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt a fenti összeg teljesítésére, valamint a szükséges támogatási megállapodás aláírására.

**6.4. napirendi pont: A Bolgár Hírek főszerkesztőjének beszámolója**

Előterjesztő: Elnök

A napirendi ponttal kapcsolatban az elnök felkéri Dóczy Violetta, a Bolgár Hírek főszerkesztőjét, hogy számoljon be a szerkesztőbizottság működéséről a 2015. évben.

Dóczy Violetta megtartja a szóbeli beszámolót.

A képviselő-testület megismerkedik a beszámolóval, majd az elnök felteszi szavazásra a következő határozati javaslatot:

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete elfogadja Dóczy Violetta szóbeli beszámolóját a Bolgár Hírek szerkesztőbizottságának munkájáról a 2015. évben.

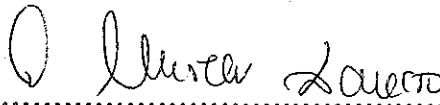
A szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 11 képviselő 11 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

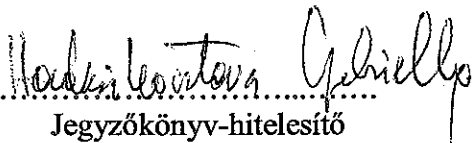
**Határozat 91/2015.(10.16.) BOÖ**

A Bolgár Országos Önkormányzat képviselő-testülete elfogadja Dóczy Violetta szóbeli beszámolóját a Bolgár Hírek szerkesztőbizottságának munkájáról a 2015. évben.

A napirendi pontok kimerítése után az elnök berekeszti az ülést.

Kmf

  
.....  
a Bolgár Országos Önkormányzat  
elnöke

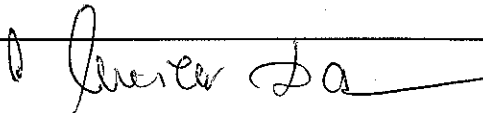

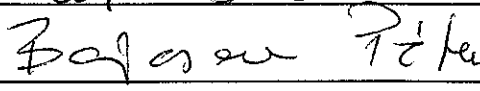
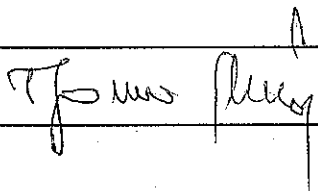


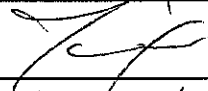
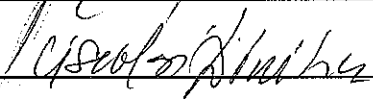
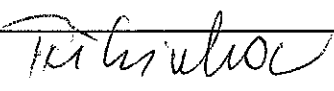

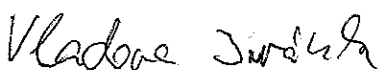
  
.....  
Jegyzőkönyv-hitelesítő



БЪЛГАРСКО РЕПУБЛИКАНСКО САМОУПРАВЛЕНИЕ  
BOLGÁR ORSZÁGOS ÖNKORMÁNYZAT

2015. október 16.

JELENLÉTI ÍV

sorszám	név	aláírás
1.	Dr. Muszev Dimitrov Dancso	
2.	Bajcsev Borisz Iván	
3.	Bajcsev Encsev Péter	
4.	Belosinov Dragetta	
5.	Bonev Jordán	
6.	Dr. Irinkov Dimiter Mihály	
7.	Hadzsikosztova Gabriella	
8.	Karailiev Iván	
9.	Kusev Nikola	
10.	Miskolezi Dimitranka Dimitrova	
11.	Tanev Dimiter	
12.	Tütüinkov-Hrisztov Jordán	
13.	Tyütyüinkov Galin	
14.	Valcsev-Ivanov János	
15.	Vladova Ivanova Ivanka	

## INTÉZKEDÉSI TERV

az Állami Számvevőszék „Az Országos Nemzetiségi Önkormányzatok gazdálkodásának ellenőrzéséről – Bolgár Országos Önkormányzat” szülő jelentés végrehajtására

### Az ÁSZ ellenőrzés intézkedést igénylő javaslatai:

#### Az Elnöknek:

*1. Az ellenőrzött időszakban az Elnök - a Nek. tv. 39/A. § (1) bekezdésében foglaltakat figyelmen kívül hagyva - a Közgyűlés írásos felhatalmazása nélkül gyakorolta az Önkormányzat vélemény-nyilvánítási jogát, amikor a nemzetiségek jogairól szóló törvénytervezetet 2011 novemberében és decemberében véleményezte.*

**Intézkedés:** A jövőben minden esetben - a Nek. tv. 39/A. § (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően járunk el.

Felelős: Genát Andrea hivatalvezető

Határidő: folyamatos

#### A Hivatalvezetőnek:

*1. Intézkedjen a számlarend, a bizonylati rend, az önköltségszámítás rendjére vonatkozó, a beszerzések lebonyolításának eljárásrendje, a reprezentációs kiadások felosztásának, a vezetékes és rádiótelefonok használatára, valamint a szabálytalanságok kezelésének eljárásrendje vonatkozó szabályzatok elkészítésére.*

**Intézkedés:** a számlarend, a bizonylati rend, az önköltségszámítás rendje, a beszerzések lebonyolításának eljárásrendje, a reprezentációs kiadások felosztásának eljárásrendje, továbbá a szabálytalanságok eljárásrendjére vonatkozó szabályzatok elkészítése folyamatban van. A vezetékes és rádiótelefonok használatára vonatkozó szabályzat elkészült és 2015. június 1-én hatályba lépett.

Felelős: Genát Andrea hivatalvezető

Határidő: 2015. december 31.



## ***2. Intézkedjen az ellenőrzési nyomvonal elkészítéséről.***

**Intézkedés:** Az ellenőrzési és beszámoltatási nyomvonalakról szóló dokumentum kiadásra került. A dokumentum tartalmazza a bolgár országos önkormányzat és intézményei beszámoltatási és ellenőrzési nyomvonalait, valamint a felelősségi köröket.

## ***3. Intézkedjen az Önkormányzat és intézményei kockázatkezelési rendszerének kialakításáról és működtetéséről.***

**Intézkedés:** A kockázatkezelési szabályzat 2015. június 1-én lépett hatályba.

### ***4.a) Intézkedjen az információs és kommunikációs rendszer kialakítása és működtetése érdekében.***

**Intézkedés:** A közérdekű adatok megismerésére vonatkozó szabályzat kiadása folyamatban van. 2015. november 1-től a Hivatal új alkalmazottja feladata lesz a honlap kezelése, az adatok feltöltése.

**Felelős:** Genát Andrea hivatalvezető

**Határidő:** 2015. december 31.

### ***4.b) Intézkedjen a kötelezően közzéteendő adatok nyilvánosságra hozatalának és a közérdekű adatok megismerésére irányuló igények teljesítésének rendje kialakításáról.***

**Intézkedés:** Az Önkormányzat honlapján a nem normatív, céljellegű, működési és fejlesztési támogatások kedvezményezettjeinek neve, a támogatás célja és összege kigyűjtésre kerül, a honlapra történő feltöltése folyamatban van. A közérdekű adatok megismerésére vonatkozó szabályzat kiadása folyamatban van.

**Felelős:** Genát Andrea hivatalvezető

**Határidő:** 2015. december 31.

## ***5. Intézkedjen a Hivatal adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzatának és informatikai biztonsági szabályzatának elkészítésére.***

**Intézkedés:** Az informatikai biztonsági szabályzat, továbbá az adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzat 2015. június 1-én lépett hatályba.

## ***6. Intézkedjen a Hivatal tevékenységének keretében megvalósuló, folyamatos és eseti nyomon követés rendszerének kialakítására.***

**Intézkedés:** A hivatal tevékenységének keretében megvalósuló nyomon követési rendszer kialakítása tárgyában 2015. április 1.- június 30. közötti időben szervezeti átvilágítást végeztünk, kiemelt fontossággal a felelősségi körök és munkafolyamatok megvalósulásának útjára és annak hatékonyságára.

Az ellenőrzési és beszámoltatási nyomvonalakról szóló dokumentum elkészült, a szükséges nyomkövetési rendszer felülvizsgálata – a belső ellenőr bevonásával – folyamatos.

Felelős: Genát Andrea hivatalvezető  
Határidő: 2015. december 31., utána folyamatosan

**7. Intézkedjen a költségvetési határozat-tervezet költségvetési szervek vezetőivel történő egyeztetése írásba foglalásáról.**

**Intézkedés:** A jövőben a költségvetési határozat-tervezetek költségvetési szervek vezetőivel történő egyeztetését írásba fogjuk foglalni.

Felelős: Genát Andrea hivatalvezető  
Határidő: folyamatos

**8. Biztosítsa, hogy a Közgyűlés elé terjesztett költségvetési határozat-tervezetek tartalma megfeleljen a jogszabályi előírásoknak.**

**Intézkedés:** A költségvetési határozatra vonatkozó előterjesztések megfelelőségére – a gazdasági vezető bevonásával – kiemelt figyelmet fordít a hivatalvezető a jövőben.

Felelős: Genát Andrea hivatalvezető  
Határidő: folyamatos

**9. Intézkedjen a zárszámadási határozat-tervezet előterjesztésekor a Közgyűlés részére tájékoztatásul bemutatandó vagyongkimutatás elkészítéséről.**

**Intézkedés:** A jövőben a zárszámadási határozat-tervezet előterjesztésekor a Közgyűlés részére tájékoztatásul bemutatandó vagyongkimutatás elkészítéséről – a gazdasági vezető bevonásával – a hivatalvezető gondoskodik.

Felelős: Genát Andrea hivatalvezető  
Határidő: folyamatos

**10. Intézkedjen a törzsvagyonba tartozó vagyonelemek köréről, a vagyon használatáról és hasznosításáról szóló szabályzatok elkészítéséről, és kezdeményezze azok Közgyűlés elé terjesztését.**

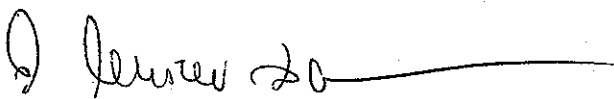
**Intézkedés:** a törzsvagyonba tartozó vagyonelemek körének meghatározásáról és a vagyon használatáról és hasznosításáról szóló szabályzat és a közép- és hosszú távú vagyongazdálkodási terv készítése folyamatban van.

Felelős: Genát Andrea hivatalvezető  
Határidő: 2015. december 31.

**11. Intézkedjen a mérleg tételeinek alátámasztására szolgáló leltár elkészítéséről, amely az eszközök és források állományát tételesen és ellenőrizhető módon tartalmazza.**

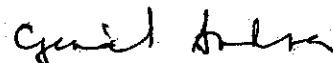
**Intézkedés:** A mérleg tételeinek alátámasztására szolgáló leltár – a leltározási szabályzatnak megfelelően – 2014. december 31. fordulónappal elkészült.

Budapest, 2015. október 12.



dr. Muszev Dancso  
elnök

Bolgár Országos Önkormányzat



Genát Andrea  
hivatalvezető

Bolgár Országos Önkormányzat Hivatala

